

# Hana Weekly

June 25 - July 2

For MTR Shops Only  
港鐵站店專用



北海道 Taste The Pride of  
HOKKAIDO  
自慢の味



[御結] 厚切十勝豚  
Thick Cut Pork with Tokatsu  
Sauce



六月限定  
June Only

100% 日本米御結      Made with Japanese Rice

活@KCC店 現已隆重開幕！  
hana-musubi Life @ KCC Shop Now Opens!



華  
御  
結

はな  
むすび  
hana  
musubi

北海道といえば「ご当地グルメ」の宝庫です。近海で取れる海産も豊富ですが、肥沃な大地で育つ野菜や、自然豊かなファームで生産している安心＆安全＆柔らかくて美味しい牛肉や豚肉も、北海道の自慢の味です。

今月の新しい御結びは、北海道産の牛肉・てんさい糖を使用した「北海道産牛肉のしぐれ煮」、厚めにスライスした豚肩ロース肉を甘辛のタレで仕上げた「十勝風豚」、北海道産の昆布・山わさびを使用した「山わさび昆布」をご用意しております。

御結びの他にも、北海道産のホクホクな馬鈴薯を使った「北海道男爵の包みコロッケ」等のお惣菜や、北海道夕張メロン果汁を使用した「涼ごこち 北海道夕張メロンゼリー」等のデザートもオススメです。北海道の自慢の味を是非ご賞味ください。

說到北海道就是當地美食的寶藏。近海的地理環境有大量的水產收穫，大片的肥沃土地，種植出不同種類的新鮮蔬菜；畜牧業亦受惠於豐富的自然環境，發展得十分蓬勃，飼養出能安心安全食用而且肉質柔軟的牛肉和豬肉，都是北海道令人驕傲的味道。

本月的新產品御結，有使用北海道產的牛肉和以甜菜糖作調味的「北海道產和牛時雨煮御結」、厚切的十勝豚肉塗上北海道著名老店甘甜的秘製醬汁而製成的「厚切十勝豚肉御結」，還有用上北海道產昆布及西洋山葵作食材的「西洋山葵昆布御結」。

除了御結以外，還有以特選北海道男爵馬鈴薯製成的「北海道產男爵五彩薯餅」，甜品有北海道夕張熟成蜜瓜果汁製造而成的「涼沁北海道夕張蜜瓜啫喱」等，都是本月的推介。請大家務必細意品嘗6月的北海道的驕傲滋味！

華御結 董事長 西田宗生

雨のすず



# 6月限定 JUNE ONLY

## [御結] 北海道產 和牛時雨煮

Hokkaido Wagyu Beef Boiled in Sweetened Soy Sauce

北海道產優質和牛，加上清甜的甜菜糖及薑絲佃煮而成，味道濃郁可口。

## [御結] 厚切十勝豚

Thick Cut Pork with Tokatsu Sauce

厚切的十勝豚肉，塗上北海道著名老店甘甜的秘製醬汁，加上以燒烤方式帶出肉香，美味倍增。

## [御結] 北海道產 西洋山葵昆布

Horseradish Yama Wasabi Seaweed

集合西洋山葵、真昆布、烏賊等北海道名物於一身，給予味覺多重享受。西洋山葵味道清爽，讓人食指大動。

## 秋葵薄鹽漬

Lightly Salt Pickled Okra

新鮮嫩綠的原條秋葵，以薄鹽淺漬，成為清新又健康的小菜，美味有營養。

## 胡麻秋葵

Sesame Sauce with Okra

夏季的時令原條秋葵伴上滿滿的磨碎芝麻，香口誘人，讓人一吃上癮。

## 煙肉芝士焗北海道產薯餅

Bacon and Cheese Hokkaido Potato Pie

以北海道盛產的薯仔加入大量煙肉，配上高達芝士混合而成的奶油白汁，口感豐富綿密。

## 北海道產 男爵五彩薯餅

Hokkaido Baron Potato Croquette

特選北海道男爵馬鈴薯、南瓜、枝豆、粟米及甘筍五種色彩豐富的蔬菜製成，既美味又健康。

## 涼拌茄子豆角 (生薑風味)

Chilled Eggplant and Green Beans

選用夏季時令的厚肉茄子，配上含豐富維他命B的豆角，再撒上芝麻成為了老少咸宜的養生之選。

## 鹽燒鯖魚

Grilled Salted Mackerel

鯖魚以「茶洗」方法去祛腥，再以炭火鹽燒，魚肉分外柔軟多汁，魚味更香濃。

## 北海道馬鈴薯雜菜湯

Hokkaido Potato Mixed Vegetable Soup

精選北海道馬鈴薯配上營養豐富的雜菜煮成，味道清甜，是夏日的不二之選。

# 100% 日本米御結

OMUSUBI RICE BALLS MADE WITH JAPANESE RICE

日本産「新潟越光米」使用

NEW



北海道産 牛肉のしぐれ煮  
和牛時雨煮  
Hokkaido Wagyu Beef Boiled  
in Sweetened Soy Sauce  
139 kcal · \$20

NEW



十勝豚肩ロース  
厚切十勝豚  
Thick Cut Pork with Tokatsu Sauce  
156 kcal · \$16

NEW



北海道産 山わさび昆布  
西洋山葵昆布  
Horseradish Yama Wasabi Seaweed  
139 kcal · \$16



アンガス牛のすき焼き  
安格斯牛蛋汁壽喜燒  
Angus Beef Sukiyaki with Egg Yolk  
174 kcal · \$20



本格和風焼き肉  
本格和風燒牛肉  
Authentic Grilled Beef  
164 kcal · \$16



北海道産秋鮭ほぐし  
北海道產秋鮭三文魚  
Hokkaido Salmon Flake  
142 kcal · \$16



サーモン蒲焼き  
蒲燒三文魚腩  
Grilled Salmon Belly  
180 kcal · \$16



明太子サラダ  
明太子沙律  
Cod Fish Roe Salad  
154 kcal · \$16



ツナマヨ  
吞拿魚沙律  
Tuna with Mayonnaise  
138 kcal · \$16



辛子明太子  
辛口明太子  
Spicy Cod Roe  
143 kcal · \$16



タコわさび  
芥末章魚  
Octopus with Wasabi  
135 kcal · \$16

VEG



種抜き丸ごとやわらか梅  
原粒去核梅乾  
Whole Pitted Plum  
128 kcal · \$16

VEG



きんぴら  
金平牛蒡  
Sautéed Burdock Root  
148 kcal · \$16

## 和風單品料理 (小) JAPANESE SIDE DISHES



北海道產 男爵五彩薯餅  
Hokkaido Baron Potato Croquette  
139 kcal · \$20



涼拌茄子豆角 (生薑風味)  
Chilled Eggplant and Green Beans  
86 kcal · \$20



秋葵薄鹽漬  
Lightly Salt Pickled Okra  
37 kcal · \$20



和風照燒雞扒 (小)  
Teriyaki Chicken (S)  
189 kcal · \$20



西京味噌燒鯛魚  
Saikyo Miso Grilled Amberjack  
83 kcal · \$20



雞肉築前煮 (小)  
Simmered Chicken with Vegetables (S)  
113 kcal · \$20



胡麻菠菜  
Spinach with Sesame  
94 kcal · \$20



大學芋 (黑糖蜜蕃薯)  
Candied Sweet Potato  
398 kcal · \$20



厚切一口玉子燒 (小)  
Diced Sweet Japanese Style Fried Egg (S)  
189 kcal · \$20

## 和風單品料理 (大) JAPANESE ENTRÉES



意式肉丸拿破崙意粉  
Napolitan Pasta with Meatballs  
426 kcal · \$36



和風照燒雞扒  
Teriyaki Chicken  
357 kcal · \$36



雞肉築前煮 (大)  
Simmered Chicken w/ Vegetables  
270 kcal · \$36

日本產野菜 更新鮮！更清甜！  
蔬食生活 為健康打打氣  
hana Salad Series Vegetables Direct from Japan



日本雜菜沙律 (煙三文魚)  
Japanese Green Salad  
with Smoked Salmon  
113 kcal · \$45



日本雜菜沙律  
Japanese Green Salad  
46 kcal · \$36

日本和菓子 JAPANESE WAGASHI SWEETS



柚子大福  
Yuzu Daifuku Mochi  
\$15



草莓紅豆大福  
Strawberry Red Bean  
Daifuku Mochi  
\$18



翡翠大福  
Zunda Edamame  
Daifuku Mochi  
\$16



艾草大福  
Yomogi Mugwort  
Daifuku Mochi  
\$15



黑豆鹽大福  
Black Bean  
Salted Daifuku Mochi  
\$15



合桃大福  
Walnut Daifuku Mochi  
\$15



櫻餅  
Sakura Mochi Cake  
\$15



三色小丸子  
Three Color Dango  
\$15



本月限定  
This Month Only



再登場  
By Popular Demand



素食品  
Vegetarian Choice

# 日本產野菜清甜美味的3大秘密



純淨新鮮的空氣

清澈明淨的流水

濕潤肥沃的土壤



## 品嘗《華御結》獨有的極級日本米

「御結(おむすび)」，是吃日本米最可口、最方便的方法；在日本平均日賣一千萬個，是最受歡迎的地道美食之一。《華御結》從日本嚴選優質原米，再空運到港，以獨有的精米技巧去除糠層、洗淨、煮炊，再由人手握製成新鮮「御結」，帶給你每一口的感動。

我們盼望通過「御結」，讓全世界的客人都能品嘗到頂級日本米與別不同的美味。

### ENJOY HANA-MUSUBI'S UNIQUE PREMIUM JAPANESE RICE

The omusubi rice ball is the most delicious and convenient way to eat Japanese rice. Over ten million are sold in Japan every day, and they are a popular local delicacy. Hana-Musubi selects the finest rice from Japan to expertly create every omusubi rice ball.

We hope everyone in the world can enjoy the taste of Japanese rice through the omusubi rice ball.

# 華御結分店 HANA-MUSUBI SHOPS

## 港島區 HONG KONG ISLAND

銅鑼灣 崇光銅鑼灣 地庫2層17號專櫃	📞 2831 8802	灣仔 湾景中心大廈 1樓8室	📞 2877 7372
上環 信德中心 2樓 231D 號鋪	📞 2310 9119	灣仔 稅務大樓 地下2號鋪	📞 2323 4554
中環 新紀元廣場 2樓 204 室	📞 2885 2011 / 6370 8437	灣仔 集成中心 地下7號鋪	📞 2891 7969
金鐘 海富中心商場 1樓 46 號	📞 2520 2259	太古 太古港鐵站 TAK 13 號鋪 (近C出口)	📞 2321 9081
太古 康怡廣場地下G12號鋪	📞 2234 5164		

New

## 九龍區 KOWLOON

尖沙咀 iSQUARE 國際廣場 LG05A 號鋪	📞 2338 1908	九龍灣 一號九龍 地下大堂	📞 6735 2072
觀塘 One Bay East 宏利大樓 地下 W1 號鋪	📞 2351 3555	鑽石山 荷里活廣場 2樓 233 號鋪	📞 2420 1238
觀塘 宏利金融中心 1樓 11 號鋪	📞 3925 1488	紅磡 海逸坊 UG29 號鋪	📞 2333 7731
觀塘 創紀之城1期 地下 5B 號鋪	📞 2529 0111	長沙灣 長沙灣廣場 2樓 K1 號鋪	📞 2371 2614
九龍灣 淘大商場1期 地下大堂 V & W位	📞 2789 8468	九龍 九龍港鐵站 KOW 92 號鋪 (L2近D, E出口)	📞 2799 1289
紅磡 紅磡港鐵站 F4-F5 號鋪 (近C出口)	📞 2253 0263	九龍 奧海城一期地下高層UGK2號鋪	📞 2509 3699
紅磡 黃埔新天地第2期時尚坊地下G28B號鋪	📞 2697 4658		

New  
New

## 新界區 NEW TERRITORIES

沙田 沙田港鐵站 SHT 24 號鋪 (入閘區大堂)	📞 2362 1268	坑口 坑口港鐵站 HAH 18 號鋪 (近B出口)	📞 2169 3384
大圍 大圍港鐵站 TAW 37 號鋪 (入閘區大堂)	📞 2895 5600	荃灣 中染大廈8咪半商場 113 號鋪	📞 2771 8187
大埔 科學園第1期核心大樓1座 地下 K001 號鋪	📞 2607 4433	葵涌 永得利廣場 1樓大堂	📞 6930 4598
將軍澳 將軍澳港鐵站 TKO 5 號鋪 (近A出口)	📞 2388 3393	元朗 元朗港鐵站 YUL 5 號鋪 (入閘區大堂)	📞 2799 1169
寶琳 新都城中心二期 1樓 1078 號鋪	📞 2368 7197	葵涌 活@KCC 1樓 102號鋪	📞 2778 3787

New



如欲了解更多分店資訊，請掃瞄二維碼。

Scan the QR code to visit our homepage for more shop address information.